



РУЖИЦА МИТРОВИЋ

Токови



Токови / 2019, уље на платну, 150 x 165 cm  
Flows / 2019, oil on canvas, 150 x 165 cm

РУЖИЦА МИТРОВИЋ

Токови

---

RUŽICA MITROVIĆ

Flows



Продајна галерија „Београд”

Новембар-децембар 2019.

Београд

Здравко Вучинић

## ТОКОВИ ПОЕТСКИХ ДОЖИВЉАЈА

Ружица Митровић је београдска сликарка, чије се ликовно образовање темељи на престижним европским домаћајима. Тамо је завршила Академију, тамо је показивала дела на рецентним смотрема и за постигнућа добила запажена признања. Одлазак у свет је упутио другачијем промишљању ликовне вокације, тачније, географске промене је прихватила као скуп искушења, која су допринела препознавању и савлађивању разноликих језичких изазова, и томе, акумулацији властитог начина казивања. То је оставило видног трага у њеном стварању, шта више, показало се плодотворним, колико, далекосежним учинком, што одају дела уприличена овом пригодом.

Она се повремено враћала и коначно, вратила своје постању, месту у коме је потекла, одакле је понела прва сазнања, али и прве ликовне упуте.

Шта је то чиме плене њени потоњи радови, које пружа на увид суду јавности?

Најпре, Ружица скреће пажњу, махом, замашним форматима слика, које успева да савлада примереним начином извођења. Уз то, установила је казивање, што се одликује особним односом према свету, у коме изостаје класична промоција мотива. У њима је све уприличено симболички успостављеним контекстом, потврђеним уопштеним насловом радова, названих *Токови*. Етимологија речи, у њеном сопству, упућује на отклон од стварности, заправо, њен модалитет допире до филозофске рецепције стварности.

Не улазећи, овом пригодом, у слојеве значења датог појма, који обједињује и било како, дефинише радове Ружице Митровић, приметно је да они трају на отклону асоцијативног, ништа мање, фактографског дискурса, који би указао на сликани предмет. Дело је тиме задобило посебну конотацију, што се огледа у сведеној и посве стилизованој спреси, обојених површина. Суптилно, готово, пастелно сагласје њихових импулса, пресецају и употпуњују сустави редуцираних, каткад умрежених скупова, линеарних поенти. Неки пут је изнимно исходиште слике уприличено умањеним, а издвојеним, геометризовано сроченим облицима, који образују нешто сложенију композициону структуру, али и извесну драмску конотацију.

У радовима Ружице Митровић, су успостављене осетне хармоничне вибрације, које се смештају у визуелно префињена, крајње изнијансирана, оптичка прожимања. Окончавају се, заправо, на путањи уверљивих, јасних поља, те сигурне, дводимензионално саздане, просторне компоненте, што истиче из друге сфере поимања, из потсвести и сна, или пак, метафизички утишаног бескраја.

Речју, дело Ружице Митровић се утапа у дух лирски беспредметног казивања, којим владају сублимирани поетски опајаји, чиме задобија запажено место у домену новије сликарске праксе.

Светомир Арсић БАСАРА

## СЛИКАРСТВО РУЖИЦЕ МИТРОВИЋ

Да је уметност интегрална, јединствена и неразлучивим нитима уткана у једну целину по-  
тврда је и доказ сликарство Ружице Митровић. Рођено је и створено из игре, из поезије, из  
музике, из заноса и јавних снова.

Распеване и разигране слике Ружице Митровић подсећају на горске виле док витлају  
ватрену игру на травнатом пропланку на неком од планинских врхова обасјаног месече-  
вом прозрачном светлошћу уз пратњу једва чујне нестварне мелодије која опија и заноси.

Осликане светлим тоновима, као да су доспеле из небеског плаветнила, буде и оживљавају  
у нама реминисценције на сву лепоту што нас окружује и на све жеље ишчезле и неост-  
варене. Подсећају нас на свадбе и саборе, на раскошне балове, на девојке док скупљају  
мирисом опијено сено, док беру разноврсно цвеће по пространим зеленим ливадама.  
Подсећају нас на пролећна рана росна јутра, на свитања, на рану песму петлова и на песму  
птица из згуснутих лугова, на неуморне жуборе горских потока, на тихо певушење успа-  
ванки, на раскошне празничне ношње у разноврсним бојама, на јарболе и једрењаке док  
плове по бескрајној плавој пучини океана. Све је садржано у њима... Цео свет... Одводе  
нас у најлепше снова, у раскош природе и у раскош наше маште... Маштамо да смо на  
сеновитом планинском пропланку, уживамо у заносу док се тихи поветарац поиграва са  
праменовима наше косе. Из даљине, из скривених увала, једва чујно, у прекидима, допире  
мелодија залутале песме.

Покрет ствара ритам, ритам рађа покрет као док гледамо и слушамо пренос новогодишњег  
симфонијског концерта из Беча. Док Штраус пуни просторе својом музиком балетски ан-  
самбл попут вихора плеше по раскошним одајама. Питамо се: да ли се ансамбл инспирише  
музиком или се музика инспирише покретом. Све је сједињено. Све је срасло једно с дру-  
гим. Симбиоза покрета и звука је потпуна. Уметност је јединствена, само су средства из-  
ражавања различита. Слике Ружице Митровић су одраз и израз и музике и покрета. Читав  
калеидоскоп свеукупне уметности и живота садржан је у њима.

# РУЖИЦА МИТРОВИЋ

(1961)

mitrovicr61@gmail.com

Различитост у приступу и стварању уметности са различитим орјентацијима и медијима, Ружица потврђује бавећи се видео радовима, перформансима и маил артом. Ма колико да је рад на афирмацији и осмишљавању уметности стварања био изазов и захтевао велики труд и одрицање, Ружица никада није сметнула са ума да је сликарство њена основна вокација. То потврђује присуство на домаћим и међународним ликовним изложбама, учешће на домаћим и међународним бијеналима и добијеним наградама. Једна од награда је и миленијумска награда „Златна четка“ 2000. Москва.

Ружица је А.Л.У. завршила у Антверпену, Белгија. О раду Ружичином снимљен је документарни филм у режији Алмира Алхажара који је учествовао на фестивалу документарног филма у Венецији. Право на будућност у уметничком свету Ружица стиче као учесник на поменутих изложбама. Стваралаштво Ружица наставља у Београду где је и рођена.

Излагачке активности у последњих пет година

Самосталне изложбе:

- 2019. Ковин, Градска галерија
- 2018. Нови Београд, Галерија Блок
- 2018. Ниш, Градска галерија
- 2017. Врање, Галерија Народног музеја Врање
- 2017. Рума, Завичајни музеј
- 2015. Београд, Педагошки музеј
- 2014. Нови Београд, Галерија Блок

Групне изложбе:

- 2019. Ковин, Октобарски салон
- 2018. Београд, Институт Сервантес
- 2017. Марибор, Словенија, Галерија ДЛУМ
- 2016. Београд, Галерија СКЦ, Мајски салон
- 2015. Нови Београд, Галерија Блок
- 2014. Белин, Немачка, Галерија Прима Центар



Токови / 2019, уље на платну, 100 x 150 cm  
Flows / 2019, oil on canvas, 100 x 150 cm





Токови / 2019, уље на картону, 30 x 30 cm сваки  
Flows / 2019, oil on cardboard, 30 x 30 cm each







Токови / 2019, уље на платну, 150 x 110 cm  
Flows / 2019, oil on canvas, 150 x 110 cm

Zdravko Vučinić

## FLOWS OF POETIC EXPERIENCES

Ružica Mitrović is a painter from Belgrade whose fine arts education is grounded in the prestigious achievements of European art. She graduated from the Academy, showcased her artwork at recent exhibitions and biennales and received noted accolades in Europe. Going abroad directed her to towards a different perception of the fine arts vocation, more precisely, she accepted the geographic changes as a set of temptations that contributed to recognizing and overcoming different linguistic challenges that led to the accumulation of her own means of narration. Visible traces of this can be seen in her artwork, what more, it proved to have had a seminal far reaching effect seen in the works showcased at this exhibition. She would occasionally come back to Belgrade, finally to return to her origins, the place of her birth, where her journey of learning began and where she was given her first art lessons.

What captivates the viewers in her latter artwork now presented to the public for evaluation?

Firstly, Ružica draws attention by succeeding to master her mostly large paintings by an exemplary manner of execution. In addition, she established a manner of expression characterized by her own attitude towards the world where the classical promotion of motifs is absent. Everything in her work is arranged in a symbolically established context, confirmed by the generalized title of the works: *Flows*. The etymology of the word, in its essence, points towards a deflection from reality, actually, her modality attains the philosophical reception of reality.

Not to discuss, on this occasion, the layers of meaning that the given term can have, in a way, it unifies and defines Ružica Mitrović's works. Noticeably her work rests on the deflection of the associative, no less a factual discourse that would indicate a painted object. The artwork thus acquires a special connotation reflected in the reduced and mostly stylized combination of colored surfaces. The subtle almost pastel harmonization of their impulses is intersected and complemented by systems of reduced, sometimes netted sets of linear meanings. Occasionally the starting point of the painting is exceptionally made up of smaller but separate geometrized forms that construct a somewhat more complex compositional structure and carry a certain dramatic connotation.

Ružica Mitrović's paintings are made of sensuous harmonic vibrations set in visually refined extremely nuanced optical intertwining. They are completed by convincingly clear color fields and a two-dimensionally constructed spatial component emerging from another sphere of knowledge, from the subconscious and the world of dreams or perhaps from a metaphysically muted infinite.

In a word, Ružica Mitrović's artwork belongs to the spirit of the lyrical non-objective art narration where the sublime poetic perception rules, thus her art attains an acclaimed place in the domain of recent painterly practice.

Svetomir Arsić BASARA

## THE PAINTING OF RUŽICA MITROVIĆ

The paintings produced by Ružica Mitrović confirm and prove that art is integral, unique and by inseparable threads woven into an entirety. It emerged from and was created by dance, poetry and music, by elation and public dreams.

Ružica Mitrović's joyful and playful paintings are reminiscent of mountain fairies as they swirl in a fiery dance on a grassy meadow on mountain peaks illuminated by moonlight accompanied by a barely audible surreal melody that intoxicates and enthralls.

Painted in light tones as if they came from the heavenly blue, they awaken and revive in us reminiscences of all the beauty that surrounds us and of all the desires that were unfulfilled and have disappeared. They remind us of weddings and gatherings, of lavish balls, of girls gathering fragrant hay while picking various flowers in vast green meadows. They remind us of early spring dewy mornings, the dawn, the early song of the roosters and the song of birds from dense groves, the relentless murmurs of mountain streams, the quiet singing of lullabies, the sumptuous festive costumes in various colors, the masts and the sailing ships as they glide across the endless blue of the ocean.

They comprise everything ... The whole world ... They take us to our most beautiful dreams, the richness and diversity of nature and the richness of our imagination ... We imagine being on a shady mountain glade, enjoying the rapture while the soft breeze plays with the locks of our hair. From far away, from the hidden valleys we can barely hear the inconsistent melody of a wandering song.

Movement creates rhythm, rhythm incites movement as when watching the broadcast of the Vienna philharmonic New Year's concert. As Strauss' music fills the air, the ballet ensemble spins around the floors of the lavish chambers as a whirlwind. We wonder if the ensemble is inspired by music or is the music is inspired by movement? All is one. All is merged with one another. The symbiosis of movement and sound is complete. Art is one, only the means of expression differ. The paintings of Ružica Mitrović are a reflection and expression of both music and movement. They contain the whole kaleidoscope of all-embracing art and life.

# RUŽICA MITROVIĆ

(1961)

mitrovicr61@gmail.com

Ružica Mitrović confirms the diversity of her approach to creating art based on different artistic orientations and media by producing video art, performance art and mail art. As much as her work on affirming and developing art was a challenge and required great effort and sacrifices, Ružica never forgot that painting was her principal vocation. This has been confirmed by her presence at exhibitions in Serbia and international fine arts exhibitions abroad, her participation at domestic and international biennales and by the accolades she has received. Among others awards, she was the recipient of the millennium award “Golden Brush” 2000 in Moscow.

She graduated from the Royal Academy of Fine Arts in Antwerp, Belgium. A documentary film was made on her work directed by Almir Alhažar and showcased at the Venice Documentary Film Festival. Ružica has gained the right for a future in the art world as a participant in the aforementioned exhibitions. She continues to produce art in Belgrade where she was born.

## Exhibition activity in the last five years

### Solo Shows

- 2019 Kovin City Gallery, Serbia
- 2018 Blok Gallery, New Belgrade, Belgrade, Serbia
- 2017 National Museum Gallery Vranje, Serbia
- 2018 City Gallery, Niš, Serbia
- 2017 National Museum Ruma, Serbia
- 2015 Museum of Pedagogy, Belgrade, Serbia
- 2014 Blok Gallery, Belgrade, Serbia

### Group Exhibitions

- 2019 Kovin, October Salon, Serbia
- 2018 Cervantes Institute, Spanish Cultural Center, Belgrade, Serbia
- 2017 Dlum Gallery, Maribor, Slovenia
- 2016 Student's Cultural Center Gallery, May Salon, Belgrade, Serbia
- 2015 Blok Gallery, Belgrade, Serbia
- 2014 Prima Center Gallery, Berlin, Germany

ИЗЛОЖБА РЕАЛИЗОВАНА СРЕДСТВИМА  
СЕКРЕТАРИЈАТА ЗА КУЛТУРУ  
ГРАДА БЕОГРАДА



EXHIBITION SUPPORTED BY  
SECRETARIAT FOR CULTURE OF  
THE CITY OF BELGRADE

ИЗДАВАЧ  
ПРОДАЈНА ГАЛЕРИЈА «БЕОГРАД»  
Косанчићев венац 19, Београд, Србија  
Тел/факс 011 30 33 923  
Тел 011 32 87 325  
office@galerijabeograd.org  
www.galerijabeograd.org

PUBLISHER  
GALLERY «BEOGRAD»  
Kosančićev venac 19, Belgrade, Serbia  
+ 381 11 30 33 923  
+ 381 11 32 87 325  
office@galerijabeograd.org  
www.galerijabeograd.org

Главни и одговорни уредник  
Михаило М. Петковић, директор

Editor-in-chief  
Mihailo M. Petković, director

Кустос  
Јелена Кривокапић

Curator  
Jelena Krivokapić

Уредник издања  
Драгица Вуковић

Catalogue Editor  
Dragica Vuković

Уметнички савет  
Бранко Раковић  
Александар Лека Младеновић  
Горан Десанчић

Art Council  
Branko Raković  
Aleksandar Leka Mladenović  
Goran Desančić

Текст у каталогу  
Здравко Вучинић  
Светомир Арсић Басара

Text in Catalogue  
Zdravko Vučinić  
Svetomir Arsić Basara

Превод  
Ванда Перовић

Translation  
Vanda Perović

Дизајн  
Жолт Ковач

Design  
Žolt Kovač

Фотографија  
Дејан Митровић

Photography  
Dejan Mitrović

Штампа  
Грид студио доо, Београд

Printed by  
Grid studio, Belgrade

Тираж  
150

Print run  
150

CIP - Каталогизација у публикацији  
Народна библиотека Србије, Београд

75.071.1:929 Митровић Р.(083.824)

МИТРОВИЋ, Ружица, 1961-

Ружица Митровић = Ružica Mitrović : токови = flows : Продајна галерија "Београд", новембар-децембар 2019. / [текст у каталогу Здравко Вучинић, Светислав Арсић Басара = text in catalogue Zdravko Vučinić, Svetislav Arsić Basara ; превод Ванда Перовић = translation Vanda Perović ; фотографија Дејан Митровић = photography Dejan Mitrović]. - Београд : Продајна галерија "Београд" = Belgrade = Gallery "Beograd", 2019 (Београд : Грид студио = Belgrade : Grid studio). - [12] стр. : репродукције ; 22 x 22 cm

Упоредо срп. текст и енгл. превод. - Тираж 150. - Библиографски подаци о уметнику.

ISBN 978-86-6141-149-6

а) Митровић, Ружица (1961-) -- Сликартство -- Изложбени каталози

COBISS.SR-ID 280894732

Насловна страна / Front cover

Токови / 2019, уље на платну, 100 x 150 cm  
Flows / 2019, oil on canvas, 100 x 150 cm

Последња страна / Back cover

Токови / 2019, уље на картону, 30 x 30 cm  
Flows / 2019, oil on cardboard, 30 x 30 cm

Пријатељ галерије



Винојуг 2010.



Токови / 2019, уље на платну, 120 x 100 cm  
Flows / 2019, oil on canvas, 120 x 100 cm





[www.galerijabeograd.org](http://www.galerijabeograd.org)